

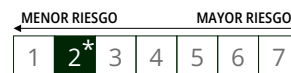
CARMIGNAC PORTFOLIO FLEXIBLE BOND INCOME F EUR

COMPARTIMENTO DE SICAV DE DERECHO LUXEMBURGUÉS



Duración mínima
recomendada de
la inversión:

3 AÑOS



LU3060210526

Informe mensual - 31/07/2025

OBJETIVO DE INVERSIÓN

Carmignac Portfolio Flexible Bond es un fondo UCIT de renta fija global que aplica estrategias de tipos de interés y de deuda corporativa a escala mundial, al tiempo que cubre el riesgo de divisa de forma sistemática. Su enfoque flexible y oportunístico permite al Fondo aplicar una estrategia de asignación basada en convicciones y prácticamente sin restricciones en los mercados mundiales de renta fija. Además, el Fondo busca invertir de manera sostenible, buscando la revalorización del capital a largo plazo, y aplicará un enfoque de inversión socialmente responsable. El Fondo tiene como objetivo superar a su índice de referencia durante 3 años.

Puede leer el análisis de los Gestores de Fondos en la página 3

RENTABILIDAD

Las rentabilidades históricas no garantizan rentabilidades futuras. La rentabilidad es neta de comisiones (excluyendo las eventuales comisiones de entrada aplicadas por el distribuidor)

EVOLUCIÓN DEL FONDO Y DEL INDICADOR DESDE SU CREACIÓN (Base 100 - Neta de comisiones)

Debido a la normativa europea, sólo se nos permite mostrar el rendimiento de la acción durante un periodo mínimo de un año.

RENTABILIDAD ACUMULADA Y ANUALIZADA (a 31/07/2025 - Neta de comisiones)

Debido a la normativa europea, sólo se nos permite mostrar el rendimiento de la acción durante un periodo mínimo de un año.

ESTADÍSTICAS (%)

CONTRIBUCIÓN A LA RENTABILIDAD
BRUTA MENSUAL

Debido a la normativa europea, sólo se nos permite mostrar el rendimiento de la acción durante un periodo mínimo de un año.



G. Rigeade



E. Ben Zimra

CIFRAS CLAVE

Sensibilidad	-1.3
Yield to Maturity ⁽¹⁾	3.6%
Rating Medio	BBB
Cupón medio	3.1%
Número de emisores de bonos	161
Número de bonos	204

(1) Calculado a nivel de la cartera de obligaciones.

FONDO

Clasificación SFDR: Artículo 8
Domicilio: Luxemburgo
Tipo de fondo: UCITS
Forma jurídica: SICAV
Nombre de la sicav: Carmignac Portfolio
Cierre del ejercicio fiscal: 31/12
Suscripción/reembolso: Día hábil
Hora límite para el procesamiento de la orden: antes de las 18:00 h. (CET/CEST)
Fecha de lanzamiento del Fondo: 14/12/2007
Fund AUM: 2351M€ / 2691M\$⁽²⁾
Moneda de Fondo: EUR

CLASE DE ACCIONES

Política de dividendos: Distribución (Trimestral)
Fecha de ejecución del último cupón: 09/07/2025
Importe del último cupón: 0.51€
Fecha del primer VL: 07/05/2025
Divisa de cotización: EUR
Activos de esta clase: 20223€
VL: 101.12€

GESTOR DEL FONDO

Guillaume Rigeade desde 09/07/2019
 Eliezer Ben Zimra desde 09/07/2019

INDICADOR DE REFERENCIA⁽³⁾

ICE BofA Euro Broad Market index.

OTRAS CARACTERÍSTICAS ESG

% Mínimo de alineación taxonomía 0% %
 Mínimo inversiones sostenibles 0%
 Principal Impacto Adverso considerado Si



COMUNICACIÓN PUBLICITARIA

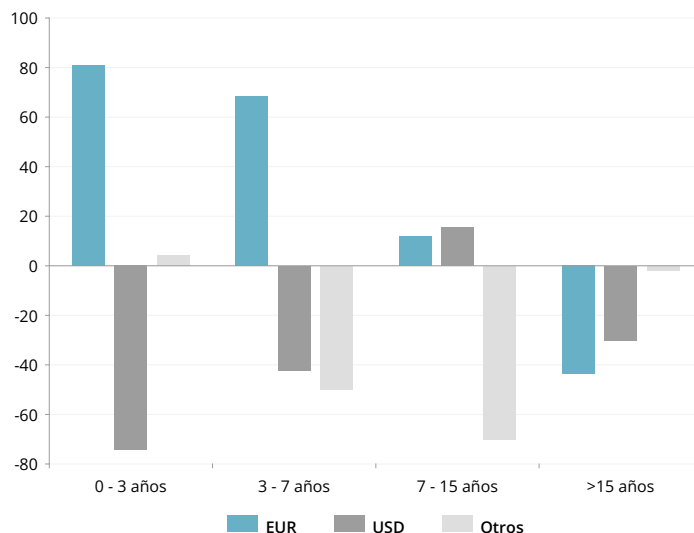
Consulte el KID/folleto antes de tomar una decisión final de inversión. Para más información, visite www.carmignac.es

* Para la clase de participación Carmignac Portfolio Flexible Bond Income F EUR. Escala de riesgo del KID (Documento de datos fundamentales). El riesgo 1 no implica una inversión sin riesgo. Este indicador podría evolucionar con el tiempo. (2) Tipo de cambio EUR/USD a 31/07/2025. (3) El 30/09/2019 se modificó la composición del indicador de referencia: el índice ICE BofA ML Euro Broad Market sustituye al índice EONCAPL7, y las rentabilidades se presentan según el método del «encadenamiento». El 10/03/2021 el Fondo ha pasado de denominarse Carmignac Portfolio Unconstrained Euro Fixed Income a Carmignac Portfolio Flexible Bond.

ASIGNACIÓN DE ACTIVOS

Renta fija	65.2%
Government Bonds	31.0%
Países desarrollados	25.8%
Países emergentes	5.2%
Corporate Bonds	32.4%
High Yield	13.6%
Investment grade	13.3%
Países emergentes	5.5%
Collateralized Loan Obligation (CLO)	1.8%
Renta variable	0.3%
Monetario	24.2%
Efectivo, operaciones de tesorería y operaciones sobre derivados	10.3%

DURACIÓN MODIFICADA - DESGLOSE POR VENCIMIENTO (EN PB)



DESGLOSE POR RATING

AAA	0.3%
AA	7.9%
A	7.3%
BBB	52.4%
BB	22.2%
B	6.3%
CCC	2.3%
CC	0.1%
C	1.2%

Pesos reajustados

DESGLOSE POR ZONAS GEOGRAFICAS

Italia	32.0%
Estados Unidos	12.0%
Reino Unido	5.7%
Francia	4.1%
Grecia	4.0%
España	3.5%
Irlanda	3.4%
México	3.1%
Noruega	3.0%
Rumania	1.9%
Otros países	27.2%

Pesos reajustados

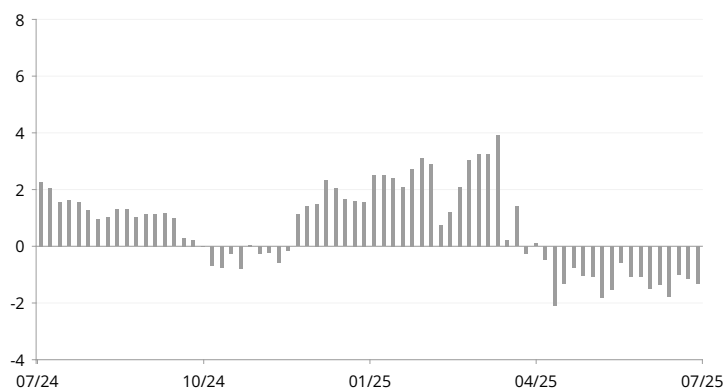
DURACIÓN MODIFICADA POR CURVA DE RENTABILIDAD (EN PB)

EUR	1.2
USD	-1.3
GBP	0.0
JPY	-1.2
MXN	0.1
Otros	-0.0
Total	-1.3

PRINCIPALES POSICIONES - RENTA FIJA

Nombre	País	Clasificación	%
ITALY 1.60% 28/06/2030	Italia	Investment grade	5.6%
UNITED STATES 0.12% 15/07/2030	Estados Unidos	Investment grade	5.0%
ITALY 2.00% 14/03/2028	Italia	Investment grade	4.5%
ITALY 0.65% 28/10/2027	Italia	Investment grade	3.4%
ITALY 1.60% 22/11/2028	Italia	Investment grade	3.2%
JAPAN 1.30% 20/03/2063	Japón	Investment grade	1.0%
IVORY COAST 6.88% 17/10/2040	Costa de Marfil	High Yield	0.7%
ARGENTINA 4.12% 21/09/2025	Argentina	High Yield	0.7%
KBC GROUP 27/11/2030	Bélgica	Investment grade	0.6%
ITALY 28/06/2026	Italia	Investment grade	0.6%
Total			25.2%

EVOLUCIÓN DE LA SENSIBILIDAD DESDE 1 AÑO



COMUNICACIÓN PUBLICITARIA

Consulte el KID/folleto antes de tomar una decisión final de inversión. Para más información, visite www.carmignac.es

ANÁLISIS DE LOS GESTORES DE FONDOS



ENTORNO DE MERCADO

- Los datos sólidos en Estados Unidos han respaldado los mercados. El PIB del segundo trimestre repuntó más de lo esperado, hasta el +3,0 %, mientras que la inflación subyacente del PCE aumentó un +0,3 % intermensual.
- El Congreso de Estados Unidos aprobó el plan presupuestario de la administración Trump, «One Big Beautiful Bill». Se espera que esta costosa reforma fiscal eleve el déficit anual de Estados Unidos hasta el 7 % del PIB durante la próxima década. La aplicación de aranceles debería compensar parcialmente este coste adicional, especialmente tras la firma en julio de acuerdos comerciales con determinados países asiáticos y miembros de la zona euro.
- Al mismo tiempo, la Reserva Federal de EE. UU. mantuvo sus tipos sin cambios en el 4,25-4,50 % por quinta reunión consecutiva, reafirmando su postura cautelosa de «esperar y ver» y sin mostrar urgencia por proceder a nuevas bajadas de tipos.
- El Banco Central Europeo hizo una pausa en su ciclo de flexibilización tras ocho recortes consecutivos de los tipos, manteniendo el tipo de depósito en el 2,0 %. Las perspectivas de crecimiento de la zona euro subieron a su nivel más alto en 11 meses, con los principales indicadores PMI en territorio expansionista.
- Los tipos subieron en julio gracias a las resistentes perspectivas de crecimiento a ambos lados del Atlántico. El tipo a 10 años de Estados Unidos subió 15 puntos básicos y el alemán, 9 puntos básicos.



COMENTARIO DE RENDIMIENTO

- En un entorno de subida de los tipos de interés, el fondo ha obtenido una rentabilidad significativamente superior, tanto en términos absolutos como relativos.
- Nuestras estrategias vinculadas a la inflación fueron las principales contribuyentes al rendimiento del fondo en julio, dado el repunte de las estadísticas de precios al consumo en Estados Unidos y la próxima aplicación de aranceles.
- Nuestra asignación crediticia también contribuyó positivamente al rendimiento, beneficiándose de la reducción de los spreads crediticios.
- Durante el mes, reforzamos nuestra posición corta en deuda soberana japonesa, al tiempo que consolidamos nuestra exposición a las tasas de inflación de equilibrio en EE. UU.



PERSPECTIVAS Y ESTRATEGIA DE INVERSIÓN

- El entorno actual presenta muchas incertidumbres derivadas de las decisiones de la administración Trump, que podrían dar lugar a una mayor volatilidad de los activos de riesgo.
- El mercado parece pesimista sobre las perspectivas económicas de los países desarrollados, incorporando expectativas optimistas de recortes de tipos de interés, especialmente en Estados Unidos.
- El impulso desinflacionista parece menos sólido a ambos lados del Atlántico, mientras que el mercado sigue descontando un retorno sostenido de la inflación por debajo de los objetivos de los bancos centrales. Teniendo en cuenta estas observaciones, mantenemos una duration baja y seguimos mostrando una fuerte preferencia por los productos indexados a la inflación.

RESUMEN ESG DE LA CARTERA

Este producto financiero es conforme al artículo 8 del Reglamento sobre la divulgación de información relativa a la sostenibilidad en el sector de los servicios financieros (en inglés, SFDR). Los elementos vinculantes de la estrategia de inversión utilizados a fin de seleccionar las inversiones para lograr cada una de las características medioambientales o sociales que promueve este producto financiero son:

- El universo de inversión de deuda corporativa se reduce activamente en un 20% como mínimo;
- El análisis ASG se aplica al menos al 90% de los emisores.

COBERTURA ESG DE LA CARTERA

Número de emisores en cartera	149
Número de emisores calificados	149
Tasa de cobertura	100.0%

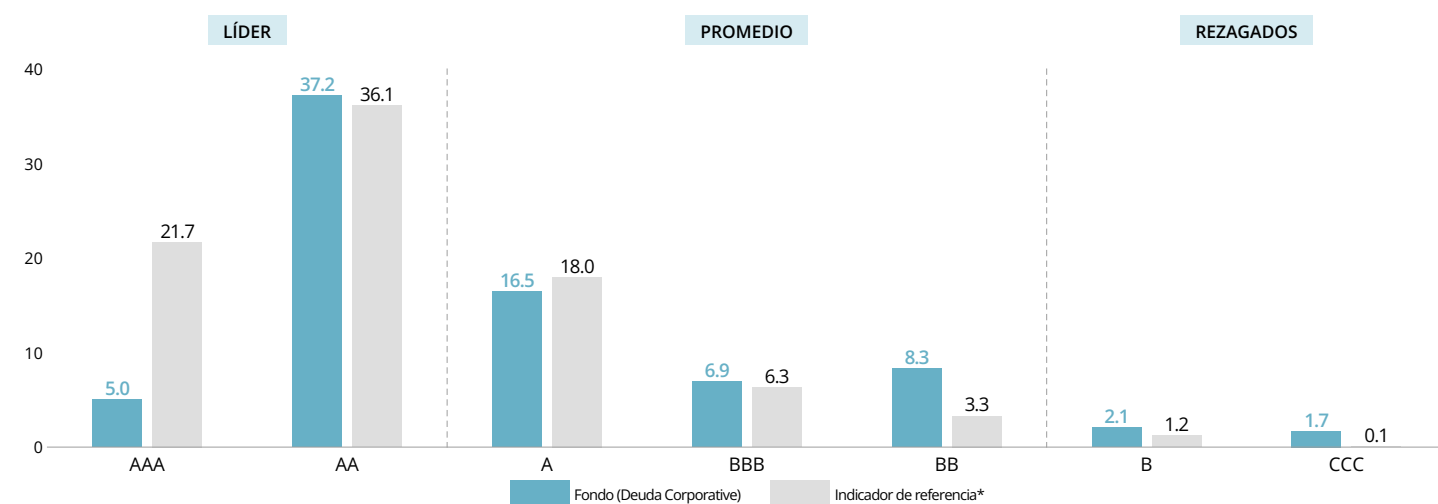
Fuente: Carmignac

PUNTUACIÓN ESG

Carmignac Portfolio Flexible Bond Income F EUR	A
Indicador de referencia*	AA

Fuente: MSCI ESG

PUNTUACIÓN ESG DE MSCI DE LA CARTERA FRENTE A ÍNDICE DE REFERENCIA (%)



Fuente: Puntuación ESG de MSCI. La categoría «Líderes ESG» engloba a empresas con calificación AAA y AA de MSCI. La categoría «Promedio ESG» engloba a empresas con calificación A, BBB y BB de MSCI. La categoría «Rezagados ESG» engloba a empresas con calificación B y CCC de MSCI. Cobertura ESG de la cartera: 48.7%

LAS CINCO POSICIONES DE LA CARTERA CON MEJORES CALIFICACIONES ESG

Empresa	Ponderación	Calificación ESG
KBC GROUP NV	0.6%	AAA
FINNAIR PLC	0.5%	AAA
JULIUS BR GRUPPE AG	0.2%	AAA
APA INFRASTRUCTURE LTD	0.1%	AAA
SOCIT GNRAL SA	0.3%	AA

Fuente: MSCI ESG

LAS CINCO PONDERACIONES ACTIVAS PRINCIPALES Y SUS PUNTUACIONES ESG

Empresa	Ponderación	Puntuación ESG
INTESA SANPAOLO SPA	0.9%	AA
SAMHLLSBYGGNADSBOLAGET I NORDEN AB	0.8%	BB
ENI SPA	0.8%	A
BARCLAYS PLC	0.7%	AA
PUBLIC POWER CORP SA	0.6%	BBB

Fuente: MSCI ESG

* Indicador de referencia: ICE BofA Euro Broad Market index. Para obtener más información sobre la divulgación de productos, consulte la Información sobre sostenibilidad relacionada con el artículo 10 disponible en la página web del Fondo.

COMUNICACIÓN PUBLICITARIA

Consulte el KID/folleto antes de tomar una decisión final de inversión. Para más información, visite www.carmignac.es

GLOSARIO

Alto rendimiento o high yield: Se trata de una obligación o instrumento de deuda con una calificación inferior a Investment Grade, debido a que su riesgo de impago es mayor. El rendimiento de estos títulos es, en general, más elevado.

Calificación crediticia: la calificación crediticia es la calificación financiera que permite medir la solvencia del prestatario (emisor de la obligación).

Clasificación SFDR: Reglamento de divulgación sobre sostenibilidad (SFDR) 2019/2088. Una ley de la UE que exige a los gestores de activos que clasifiquen los fondos en categorías: Los fondos del "artículo 8" promueven las características medioambientales y sociales, y los del "artículo 9" tienen como objetivo medible las inversiones sostenibles. Además de no promover características medioambientales o sociales, los fondos del "artículo 6" no tienen objetivos sostenibles. Si desea consultar información adicional, visite: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2019/2088/oj>

Duración: La duración de una obligación corresponde al periodo después de que su rentabilidad no se ve afectada por las variaciones de los tipos de interés. La duración se entiende como la vida media actualizada de todos los flujos (interés y capital).

Investment Grade: Se trata de una obligación o instrumento de deuda con una calificación que oscila entre AAA y BBB-, otorgada por las agencias de calificación, que indica un riesgo de impago relativamente bajo en términos generales.

Ratio de Sharpe: El ratio de Sharpe mide el excedente de rentabilidad en relación con los tipos sin riesgo dividido entre la desviación típica de esa rentabilidad. Se trata de un indicador de la rentabilidad marginal por unidad de riesgo. Si el ratio de Sharpe es positivo, cuanto mayor sea el ratio, más se remunerará el riesgo. Un ratio de Sharpe negativo no implica necesariamente que la cartera haya registrado una rentabilidad negativa, sino que la rentabilidad registrada es inferior a la de una inversión sin riesgo.

Sensibilidad: la sensibilidad de una obligación mide el riesgo que comporta una determinada variación en los tipos de interés. Una sensibilidad a los tipos de interés de +2 significa que, para un alza repentina del 1 % en los tipos, el valor de la cartera descendería un 2 %

SICAV: Sociedad de inversión de capital variable.

Tasa de inversión / de exposición: La tasa de inversión corresponde al volumen de activos invertidos expresado como porcentaje de la cartera. La tasa de exposición corresponde a la tasa de inversión, a la que se añade el impacto de las estrategias con derivados. La tasa de exposición equivale al porcentaje real del activo expuesto a un determinado riesgo. Las estrategias con derivados pueden tener como objetivo aumentar la exposición (estrategia de dinamización) o reducir la exposición (estrategia de inmunización) del activo subyacente.

Valor liquidativo: precio de una participación (en un fondo de inversión colectiva) o de una acción (en una SICAV).

VaR: El valor en riesgo o Value at Risk (VaR) representa la pérdida potencial máxima de un inversor sobre el valor de una cartera de activos financieros en relación con un horizonte de inversión (20 días) y un intervalo de confianza (99 %). Esta pérdida potencial se expresa como porcentaje del patrimonio total de la cartera. Se calcula a partir de una muestra de datos históricos (en un periodo de 2 años).

Volatilidad: Rango de variación del precio/cotización de un título, un fondo, un mercado o un índice que permite medir la magnitud del riesgo en un periodo determinado. La volatilidad se calcula en función de la desviación típica obtenida con la raíz cuadrada de la varianza. La varianza es la media aritmética del cuadrado de las desviaciones respecto a la media. Cuanto mayor sea la volatilidad, mayor será el riesgo.

Yield to Maturity: El rendimiento al vencimiento (YTM) es la tasa de rendimiento anual estimada que se espera de un bono si se mantiene hasta su vencimiento y suponiendo que todos los pagos se realizan según lo previsto y se reinvierten a esta tasa. En el caso de los bonos perpetuos, se utiliza para el cálculo la siguiente fecha de amortización. Tenga en cuenta que el rendimiento indicado no tiene en cuenta el carry de divisas ni las comisiones y gastos de la cartera. El YTM de la cartera es la media ponderada de los YTM de las tenencias individuales de bonos dentro de la cartera.

DEFINICIONES & METODOLOGIA ESG

Alineación Taxonomía: En el contexto de una empresa individual, la alineación con la taxonomía se define como el porcentaje de los ingresos de una empresa que proceden de actividades que cumplen determinados criterios medioambientales. En el contexto de un fondo o cartera individual, la alineación se define como la alineación con la taxonomía según media ponderada a la cartera de las empresas incluidas. Para más información, visite esta página: https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/business_economy_euro/banking_and_finance/documents/sustainable-finance-taxonomy-faq_en.pdf

Cálculo de la puntuación ESG: Sólo se tienen en cuenta las participaciones en acciones y bonos corporativos del fondo. La calificación global del fondo se calcula utilizando la metodología «MSCI Fund ESG Quality Score» (puntuación de calidad ESG de los fondos de MSCI): excluidos el efectivo y las posiciones sin puntuación ESG, se realiza la media ponderada de las ponderaciones normalizadas de las posiciones y la puntuación ajustada por sector de las posiciones, y se multiplica por (1 + % ajuste), que consiste en la ponderación de las calificaciones ESG con tendencia positiva menos la ponderación de los rezagados ESG menos la ponderación de las calificaciones ESG con tendencia negativa. Si desea obtener una explicación detallada, consulte la sección 2.3 «MSCI ESG Fund Ratings Methodology» (metodología de cálculo de las calificaciones ESG de los fondos de MSCI). Actualizado en junio de 2023. <https://www.msci.com/documents/1296102/34424357/MSCI+ESG+Fund+Ratings+Methodology.pdf>

ESG: E: ambiental (en inglés); S: social; G: gobierno corporativo

Inversiones Sostenibles: El SFDR entiende por «inversión sostenible» la inversión en una actividad económica que contribuya a un objetivo medioambiental o social, siempre y cuando las inversiones no perjudiquen significativamente a ninguno de dichos objetivos y las empresas beneficiarias sigan prácticas de buen gobierno

Principales Incidencias Adversas (PIA): Efectos negativos, importantes o potencialmente importantes sobre los factores de sostenibilidad que están causados, agravados o directamente relacionados con decisiones de inversión o asesoramiento realizado por una persona jurídica. Algunos ejemplos son las emisiones de GEI y la huella de carbono.

CARACTERÍSTICAS

Participaciones	Fecha del primer VL	Bloomberg	ISIN	Comisiones de gestión	Costes de entrada ⁽¹⁾	Costes de salida ⁽²⁾	Comisiones de gestión y otros costes administrativos o de funcionamiento ⁽³⁾	Costes de operación ⁽⁴⁾	Comisiones de rendimiento ⁽⁵⁾	Mínimo de suscripción inicial ⁽⁶⁾
A EUR Acc	14/12/2007	CARCSHP LX	LU0336084032	Max. 1%	Max. 1%	—	1.22%	0.35%	20%	—
A EUR Ydis	15/11/2013	CARCAEY LX	LU0992631050	Max. 1%	Max. 1%	—	1.22%	0.35%	20%	—
A CHF Acc Hdg	19/07/2012	CARCSHA LX	LU0807689665	Max. 1%	Max. 1%	—	1.22%	0.44%	20%	—
A USD Acc Hdg	19/07/2012	CARCSHU LX	LU0807689749	Max. 1%	Max. 1%	—	1.22%	0.44%	20%	—
F EUR Acc	15/11/2013	CARCFEA LX	LU0992631217	Max. 0.55%	—	—	0.77%	0.35%	20%	—
Income A EUR	19/11/2015	CACPAED LX	LU1299302684	Max. 1%	Max. 1%	—	1.22%	0.35%	20%	—
F USD Acc Hdg	31/12/2021	CAPFBFH LX	LU2427321547	Max. 0.55%	—	—	0.76%	0.41%	20%	—
Income F EUR	07/05/2025	CRPFFED LX	LU3060210526	Max. 0.55%	—	—	0.75%	0.35%	20%	—

(1) del importe que pagará usted al realizar esta inversión. Se trata de la cantidad máxima que se le cobrará. Carmignac Gestion no cobra costes de entrada. La persona que le venda el producto le comunicará cuánto se le cobrará realmente.

(2) No cobramos una comisión de salida por este producto.

(3) del valor de su inversión al año. Se trata de una estimación basada en los costes reales del último año.

(4) del valor de su inversión al año. Se trata de una estimación de los costes en que incurrimos al comprar y vender las inversiones subyacentes del producto. El importe real variará en función de la cantidad que compremos y vendamos.

(5) cuando la clase de acciones supera el indicador de referencia durante el periodo de rendimiento. También se pagará en caso de que la clase de acciones haya superado el indicador de referencia pero haya tenido un rendimiento negativo. El bajo rendimiento se recupera durante 5 años. La cantidad real variará según el rendimiento de su inversión. La estimación de costos agregados anterior incluye el promedio de los últimos 5 años, o desde la creación del producto si es menos de 5 años.

(6) Consulte el folleto en relación con los importes mínimos de suscripción subsiguientes. El folleto está disponible en el sitio web www.carmignac.com.

PRINCIPALES RIESGOS DEL FONDO

TIPO DE INTERÉS: El riesgo de tipo de interés se traduce por una disminución del valor liquidativo en caso de variación de los tipos de interés. **CRÉDITO:** El riesgo de crédito corresponde al riesgo de que el emisor no sea capaz de atender sus obligaciones. **TIPO DE CAMBIO:** El riesgo de cambio está vinculado a la exposición, por medio de inversiones directas o de instrumentos financieros a plazo, a una divisa distinta de la divisa de valoración del Fondo. **RENTA VARIABLE:** Las variaciones de los precios de las acciones cuya amplitud dependa de los factores económicos externos, del volumen de los títulos negociados y del nivel de capitalización de la sociedad pueden influir negativamente en la rentabilidad del Fondo.

El fondo no garantiza la preservación del capital.

INFORMACIÓN LEGAL IMPORTANTE

Fuente: Carmignac a 31/07/2025. **El presente documento está dirigido a clientes profesionales.** Derechos de autor: Los datos publicados en esta presentación pertenecen exclusivamente a sus titulares, tal y como se mencionan en cada página. Desde el 01/01/2013, los indicadores de renta variable se calculan con los dividendos netos reinvertidos. Este documento no puede reproducirse ni total ni parcialmente sin la autorización previa de la sociedad gestora. La información contenida en él puede ser parcial y puede modificarse sin previo aviso. No constituye una oferta de suscripción ni un consejo de inversión. El acceso a los Fondos puede ser objeto de restricciones para determinadas personas o en determinados países. Los Fondos no están registrados en Norteamérica ni en Sudamérica. No han sido registrados de conformidad con la US Securities Act of 1933 (ley estadounidense sobre valores). No pueden ofrecerse o venderse ni directa ni indirectamente a beneficio o por cuenta de una «persona estadounidense» (U.S. person) según la definición contenida en la normativa estadounidense «Regulation S» y/o FATCA. Los fondos tienen un riesgo de pérdida de capital. Los riesgos y los gastos se describen en el documento de datos fundamentales (KID). El folleto, el KID, los estatutos de la sociedad o el reglamento de gestión y los informes anuales de los Fondos se pueden obtener a través de la página web www.carmignac.com/es, mediante solicitud a la sociedad. Antes de la suscripción, se debe hacer entrega al suscriptor del KID y una copia del último informe anual. La Sociedad gestora puede cesar la promoción en su país en cualquier momento. Los inversores pueden acceder a un resumen de sus derechos en español en el siguiente enlace sección 5: https://www.carmignac.es/es_ES/informacion-legal. Para España : Los Fondos se encuentran registrados ante la Comisión Nacional del Mercado de Valores de España, con los números 392. La mención a determinados valores o instrumentos financieros se realiza a efectos ilustrativos, para destacar determinados títulos presentes o que han figurado en las carteras de los Fondos de la gama Carmignac. Ésta no busca promover la inversión directa en dichos instrumentos ni constituye un asesoramiento de inversión. La Gestora no está sujeta a la prohibición de efectuar transacciones con estos instrumentos antes de la difusión de la información. La decisión de invertir en el fondo debe tomarse teniendo en cuenta todas sus características u objetivos descritos en su folleto.